

cia de este binomio no está asegurada. En efecto, debe competir con dos rivales, en lo que a organización económica se refiere, como son el neoesclavismo asiático y el individualismo norteamericano que ponen el acento en el tridente eficacia-producción-competitividad, pero que prescinden de las señas distintivas del modelo social europeo: protección, cohesión social y respeto al imperio de la ley. Torreblanca también se suma a los elogios al Estado de bienestar: «es el resultado del conflicto entre fuerzas políticas en contextos históricos muy definidos, no concesiones graciosas o sobrevenidas» (p. 67). Finalmente, la metodología que siguen ambos es parecida. Dividen sus obras en capítulos sobre cuyo contenido esbozan un ligero avance en el prólogo, lo que ordena la posterior lectura. Asimismo, hallamos un manejo magistral de la bibliografía –ingente por otra parte–, que permite profundizar en aquellas tesis y autores que aparecen citados a lo largo de las casi 200 páginas de que constan los dos trabajos. En última instancia, Moreno y Torreblanca dedican un apartado final a las conclusiones, en el cual mantienen el tono personal y directo que han utilizado previamente. Exponen, analizan y presentan propuestas de resolución, nunca a modo de verdades únicas, algo compatible con su aseveración, incluso deseo: Europa deberá reinventarse, para lo cual, la unión política y económica tendrán que ir de la mano.

El poder entretejido del intergubernamentalismo formalizado en Europa

Andriy Tyushka

Investigador posdoctoral, European Neighbourhood Policy Chair, College of Europe (Natolin Campus)

Krotz, Ulrich y Schild, Joachim
Shaping Europe: France, Germany and Embedded Bilateralism from the Elysée Treaty to Twenty-First Century Politics

Oxford University Press, 2013

340 págs.

«El hecho de que determinadas áreas del mundo sean interdependientes no es un rasgo simplemente natural» (p. 4 y p. 235), sostienen reiteradamente Ulrich Krotz and Joachim Schild en los capítulos inicial y final de su libro *Shaping Europe*. Un título muy oportuno aparecido con ocasión de la celebración del cincuentenario de la relación bilateral más singular e importante en Europa y, al mismo tiempo, en un momento de prueba tanto para la fortaleza y capacidad de recuperación del bilateralismo franco-alemán como para la consolidación del poder europeo en el mundo.

El título se propone dar respuesta a dos temas principales de investigación: *¿por qué*, a pesar de importantes cambios internos y de una transformación internacional, Francia y Alemania han logrado establecer y mantener una especie de vínculo bilateral sólido y *de*

qué manera tal bilateralismo franco-alemán ha afectado a la realidad interrelacionada de la integración multilateral europea? Mediante la elaboración de un modelo integrador identificable, Krotz y Schild enmarcan magistralmente su principal razonamiento de que «nada avanza sin contar con ni contra Francia y Alemania» (p. 242). La causalidad inherente de esta afirmación presupone la propia necesidad de la política consensuada franco-alemana para el avance del proceso de integración europea. Mediante la noción de «bilateralismo entretejido», los autores han conseguido desarrollar un enfoque que posibilita evaluar tanto el fenómeno del bilateralismo franco-alemán, como su papel no menos espectacular en la formación de la organización política y en la articulación de políticas en su interrelación estructural y funcional. De ese modo, el título sorteja los escollos del eclecticismo y de la síntesis analítica artificial. El análisis rico en detalles y complejo, aunque claro y directo, presentado en el libro se distancia de dos enfoques divergentes principales: el intergubernamentalismo realista y el liberal. Asimismo, la obra destaca como ejemplo de aportación bien expuesta que viene a cubrir el vacío de una consideración paradójicamente ausente que abordaría sistemáticamente la realidad interrelacionada del bilateralismo franco-alemán y de la integración multilateral europea. Como tal, el título de Krotz y Schild es un texto que será útil no solo dentro de los límites de las relaciones internacionales, sino también en el marco amplio de la ciencia política.

Krotz y Schild ofrecen un claro modelo de análisis a doble nivel del «bilateralismo entretejido» como instrumento para sacar a la luz y comprender la realidad de un sistema bilateral especial y para explicar el impacto vital, aunque desigual, de Francia y Alemania sobre la integración europea en los ámbitos de la política y a lo largo del tiempo (p. 234). Concebido como lente teórica binaria para esclarecer el vínculo bilateral franco-alemán y el papel de estos países en Europa (p.1), el «bilateralismo entretejido» aportará, sin embargo, una perspectiva integradora y global sobre las relaciones objeto-contexto y formamarcos conectando «la dos caras de una misma moneda» (p.1).

Después de presentar el armazón teórico destinado a investigar y explicar el sistema gubernamental regional bilateral y la articulación de políticas (introducción y capítulo 1), la primera parte del libro (capítulos 2 a 4) formula una *perspectiva hacia el interior* y, de este modo, conceptualiza el sistema bilateral franco-alemán con ayuda de un tejido tripartito de intergubernamentalismo formalizado, un importante entramado de actos y prácticas simbólicas, y una sólida red de claves parapúblicas. Para tratar de explicar «por qué Francia y Alemania se han mantenido juntos a pesar de importantes cambios domésticos y transformaciones internacionales» (p. 1), esta parte del libro sigue la pista —mediante el uso complementario de una perspectiva de «intercambio» y «convergencia»— de las causalidades endógenas (estructuras internas consti-

tuidas por sistemas de organización política peculiares, estructuras económicas y culturas, química interpersonal de De Gaulle-Adenauer a «*Merkolandia*», etcétera) y exógenas (estructura internacional) del surgimiento, consolidación y persistencia de este bilateralismo indispensable en Europa.

Inspirada en implicaciones empíricas observables del bilateralismo franco-alemán a nivel regional europeo, una *perspectiva hacia el exterior* presentada en la segunda parte del título de Krotz y Schild rastrea de forma convincente la huella de Francia y Alemania en la formación de los sistemas de organización política europeos (capítulos 5 y 6) y de las políticas mismas (capítulos 7 a 9). Esta parte del libro presenta la argumentación principal de los autores: aun concluyendo que una postura común podría no ser un requisito suficiente de una Europa cada vez más ampliada, la imprescindible aportación franco-germana es una condición necesaria del avance del proceso de integración europea, aunque en última instancia «nada avanza sin contar con ni contra Francia y Alemania» (p. 242). En apoyo de su demanda de tal funcionalidad entretejida de bilateralismo de múltiples aspectos a un nivel regional más amplio, Krotz y Schild ponen de manifiesto la indeleble impronta franco-alemana sobre los terrenos esenciales de la política de la CE/UE tales como el mercado interno, la integración monetaria y las políticas exterior y de seguridad.

Una perspectiva integral de análisis, recogida en una combinación clave de

pruebas empíricas y novedad teórica en la idea de Krotz y Schild de «bilateralismo entretejido», dota al libro de un original y excelente relato de ciencia política y relaciones internacionales que aborda la «realidad interrelacionada del bilateralismo franco-alemán y de la integración europea multilateral» (p. 1), concebido para evaluar la capacidad de los dos países de «formar conjuntamente la organización política europea y de articular las políticas europeas, pasadas y presentes» (p. 234). La competente identificación de razonamientos, la riqueza distintiva y, al mismo tiempo, la precisión de su aparato conceptual, así como la capacidad de integrar el concepto global de «bilateralismo entretejido» en diferentes aspectos de la teorización, permiten afirmar que Krotz y Schild han publicado una síntesis excelente de las relaciones franco-alemanas en el contexto de la integración europea. Aunque por desgracia cabe cuestionar que el «bilateralismo entretejido» sea susceptible de convertirse en un modelo totalmente exportable y funcional aplicable a otros intergubernamentalismos formalizados en la Unión Europea, *Shaping Europe* de Krotz y Schild es, indiscutiblemente, de lectura imprescindible para los estudiantes de las relaciones franco-alemanas, pero también para públicos más amplios interesados en los modelos de formación de una Europa en plena transformación.

Traducción:

José María Puig de la Bellacasa
